

---

**ARBEITSEMINAR/SEMINARIO DI LAVORO**

**“Progetto di ricerca sulla lingua terza e intercomprensione nel contesto del plurilinguismo nella  
Unione Europea e nel Mediterraneo”**

**PROGRAMM/PROGRAMMA**

**Venerdì 17 Ottobre 2014**

- Ore 9.00:** Arrivo dei partecipanti/Ankunft der Teilnehmer
- Ore 9.30:** Saluto/Grußwort: Prof. Giorgio Manacorda, Presidente dell'IISG
- Modera: Marianne Hepp
- Ore 9.45:** Monica Di Benedetto: *Das Forschungsprojekt – Hintergründe und Ziele / Il progetto di ricerca- origini, contesto e obiettivi*
- Ore 10.00:** Marianne Hepp/Martina Nied Curcio: *Einführung/Introduzione*
- Ore 10.30:** Hans-Jürgen Krumm: *Lehrkompetenzen für den Umgang mit Mehrsprachigkeit in Schule und Hochschule / Competenze didattiche nella gestione del plurilinguismo in ambito scolastico e universitario*
- Ore 11.15:** Federica Ricci-Garotti: *Die Minderheitensprache als Vorteil für den weiteren Erwerb von Fremdsprachen / Le Minoranze linguistiche e i vantaggi connessi all'acquisizione delle lingue straniere*
- Ore 11.45:** Coffee Break
- Ore 12.00:** Anna Maria Curci: *Mehrsprachige und interkulturelle Bildung: der RePA (Referenzrahmen für plurale Ansätze zu Sprachen und Kulturen) in Italien /Educazione plurilingue e interculturale: il CaRAP (Quadro di riferimento per gli approcci plurali alle lingue e alle culture) in Italia*
- Ore 12.30:** Federica Missaglia: *Phonetische Aspekte des L 3 Erwerbs/Aspetti fonetici nell'acquisizione della lingua terza*

- 
- Ore 13.00: Martina Nied Curcio: ***Strategien und Kompetenzen für DaF im mehrsprachigen Kontext / DaF in un contesto plurilingue: Strategie e competenze***
- Ore 13.30: Lunch
- Modera: Monica Di Benedetto
- Ore 14.30: Franz-Joseph Meissner: ***Erziehung zur Mehrsprachigkeit: Deutsch nach Englisch in romansprachigen Ländern/Educare al Plurilinguismo: lo studio del tedesco dopo l'inglese nei paesi di lingua romanza***
- Ore 15.15: Elisabetta Bonvino: ***Intercomprensione: principi e stato dell'arte/ Interkomprehension: Grundlage und Stand der Forschung***
- Ore 15.45: Diego Cortes Velasquez: ***Proposte operative per la formazione all'intercomprensione: metodi, strategie, buone pratiche / Wirksame Vorschläge für die Ausbildung zur Interkomprehension: Methoden, Strategien und Best Practices***
- Ore 16.15: Elisa Fiorenza/Serena Faone: ***Percorsi in Intercomprensione: due esperienze italiane / Routen der Interkomprehension: Zwei Erfahrungen aus Italien***
- Ore 16.45: Maike Bouassida: ***Die Sprachensituation im Kleinen Maghreb: Arabisch und die lokalen Sprachen und Fremdsprachen am Beispiel von Tunesien / La situazione linguistica nel Piccolo Maghreb: La lingua araba, le lingue locali e le lingue straniere nel caso della Tunisia***
- Ore 20.30: Cena sociale/Gemeinsames Abendessen

### **Sabato 18 ottobre 2014**

Modera: Martina Nied

- Ore 9.30 – 10.30: Reflexion im Plenum über die Ergebnisse des Vortags und Vorbereitung der Workshops/Riunione plenaria , discussione dei risultati e preparazione dei Workshop
- Ore 10.30 – 11.30: Arbeit in verschiedenen Workshops/Attività di Workshop
- Ore 11.30 – 12.30: Zusammenfassung und Auswertung der Workshops, Festlegung der Ziele/Valutazione dei Workshop, conclusione dei lavori e strategie future
- Ore 13.30: Lunchbuffet